

**ERKLÄRT:**

1. Der Rat begrüßt die Absicht der Republik Griechenland, das Europäische Patentübereinkommen innerhalb der Fristen (spätestens 31. Juli 1986) zu ratifizieren, deren Einhaltung erforderlich ist, um einen Antrag gemäß Artikel 167 Absatz 3 des Europäischen Patentübereinkommens zu stellen.

2. Der Rat ist bereit, einem nach Artikel 167 Absatz 3 fristgerecht (spätestens 6. Oktober 1986) gestellten Antrag der Republik Griechenland zu entsprechen.

**DECLARES THAT**

1. The Council welcomes the intention of the Hellenic Republic to ratify the European Patent Convention in time (no later than 31 July 1986) to make a request in accordance with Article 167, paragraph 3, of the European Patent Convention;

2. The Council is prepared to grant a request made in due time (not later than 6 October 1986) pursuant to Article 167, paragraph 3, by the Hellenic Republic.

**ET DECLARE:**

1. Le Conseil se félicite de l'intention de la République hellénique de ratifier la Convention sur le brevet européen dans les délais requis (au plus tard le 31 juillet 1986) pour présenter la demande visée à l'article 167, paragraphe 3 de la Convention sur le brevet européen;

2. le Conseil est disposé à répondre favorablement à la demande de la République hellénique présentée dans les délais (au plus tard le 6 octobre 1986) conformément à l'article 167, paragraphe 3.

---

**Erklärung des  
Verwaltungsrats der  
Europäischen  
Patentorganisation zum  
Beitritt Griechenlands**

Der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation —

in Anbetracht des Wunsches der Republik Griechenland, das Übereinkommen über die Erteilung europäischer Patente vor Ende Juli 1986 zu ratifizieren, sowie des Wunsches der Mitgliedstaaten des Übereinkommens, Griechenland als Vollmitglied aufzunehmen,

zur Erleichterung

der Anpassung der griechischen Strukturen und Verfahren an die sich aus der Teilnahme am europäischen Patentsystem ergebenden Anforderungen und

der Förderung des Patentsystems zum Nutzen der technischen und wissenschaftlichen Entwicklung Griechenlands

VERSICHERT die Republik Griechenland, daß das Europäische Patentamt im Rahmen seiner personellen und technischen Möglichkeiten alle Maßnahmen treffen wird, die erforderlich sind, um das griechische Patentamt bei der Ausbildung von Personal und der Errichtung eines wirksamen Informationssystems zu unterstützen.

---

**Declaration of the  
Administrative Council of the  
European Patent  
Organisation concerning  
Greece**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having noted the wish of the Hellenic Republic to ratify the Convention on the Grant of European Patents before the end of July 1986, as also that of the Contracting States to the Convention to accept Greece as a full member,

With a view to facilitating

the adjustment of Greek structures and mechanisms to the requirements of membership of the European patent system, and

the promotion of the patent system for the technological and scientific development of Greece,

ASSURES the Hellenic Republic that the European Patent Office will, within the limits of its staff and its technical resources, take all requisite steps to support the Greek Patent Office in the training of staff and the setting up of an efficient information system.

---

**Déclaration du Conseil  
d'administration de  
l'Organisation européenne  
des brevets concernant la  
Grèce**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,

prenant compte du souhait de la République hellénique de ratifier la Convention sur la délivrance du brevet européen avant la fin juillet 1986, ainsi que de celui d'Etats membres à cette Convention d'accepter la Grèce comme membre de plein droit;

afin de faciliter

— l'adaptation des structures et mécanismes helléniques aux exigences de participation au système du brevet européen, et

la valorisation des brevets pour le développement technologique et scientifique de la Grèce,

ASSURE la République hellénique du fait que l'Office européen des brevets mettra en oeuvre, dans la mesure de ses possibilités, tous les moyens humains et techniques nécessaires pour assister l'Office hellénique des brevets en ce qui concerne la formation du personnel et l'édification d'un système d'information efficace.